

Serie XC50/XC55 LED Matrix Displays



- Integrierter Webserver
- Objektorientiertes Layout Design
- Protokollunabhängige Kommunikation in industriellen Netzwerken

Technische Perfektion

Konzipiert für professionelle Applikationen in industrieller Umgebung, setzen die LED Matrix Displays der Serie XC50/XC55 mit überlegener Technik und innovativen Details einen neuen Standard. Dem Anwender steht ein umfangreiches Typenprogramm anschlussfertiger und montagefreundlicher Geräte zur Verfügung.

Frei konfigurierbare LED-Matrix

Texte, Ziffern und Graphiken lassen sich in brillanten Farben auf der LED-Matrix darstellen.

Graphiken, Symbole und Piktogramme können als Bitmap oder PNG eingebunden werden.

Die LED-Matrix zeichnet sich durch hohe Leuchtkraft, Langlebigkeit und einen grossen Ablesewinkel aus.



Typographisch designte Schriftarten

Ein besonderes Merkmal sind die typographisch designten Schriftarten mit Schmal-, Normal- und Fettschriften.

Sie vermitteln ein druckähnliches Schriftbild und ermöglichen die ergonomisch perfekte Informationsdarstellung.

Auch kyrillische, griechische und arabische Zeichen sind darstellbar.



Typische Applikationen

- Prozessvisualisierung, Bedienerführung
- Andon Boards
- Visualisierung von Produktionsdaten
- Digital Signage
- Verkehrsleittechnik, Parkhaussysteme
- Logistik und LKW-Aufrufsysteme
- Gebäudeautomation
- Energie und Umwelt



Montagefreundliche Konstruktion

Die Geräte zeichnen sich durch ein professionelles Industriedesign aus.

Schnellverschlüsse an den Gehäusen sorgen für einen bequemen Zugang zu allen Anschlüssen und Komponenten.

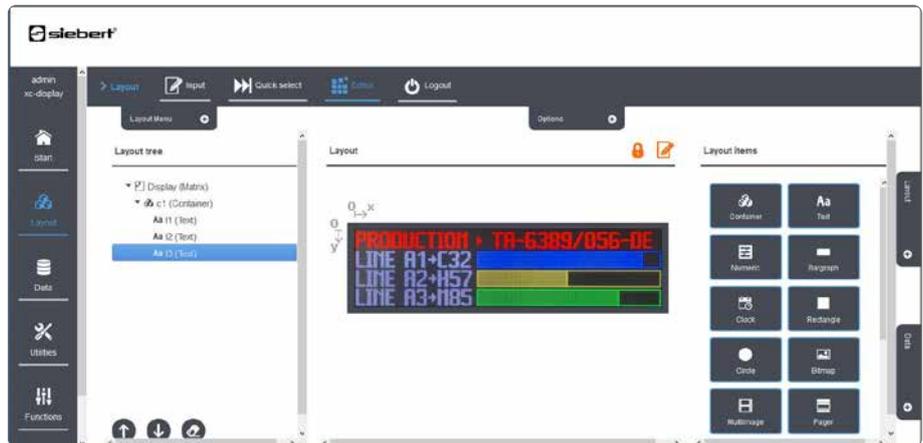
Die abgebildeten Geräte sind teilweise mit einer Wetterschutzhaube ausgestattet (Option). Sie schützt die Geräte bei Regen, Schnee und Eisbildung sowie vor Aufheizung durch Sonneneinstrahlung und wird für Outdoor-Geräte empfohlen.

Intelligente Features

Integrierter Webserver

Ein innovatives Merkmal der Serie XC50/XC55 ist der integrierte Webserver.

Er ermöglicht die komfortable Parametrierung der Geräte über einen Standard-Webbrowser von einem PC oder mobilen Endgerät aus, ohne dass eine PC-Software installiert werden muss.



Auch können die darzustellenden Informationen über das Webinterface manuell eingegeben werden.

Objektorientierte Ansteuerung

Ein Vorteil der objektorientierten Ansteuerung ist die Trennung von Layout und Daten. Auf der Matrix werden Layout-Objekte (Anzeigefelder) definiert, z. B. für Texte, numerische Informationen, Graphiken (BMP, PNG), Leuchtfelder, Bargraphen, Datum/Uhrzeit-Formate sowie Time/Date Counting.

Position, Grösse und Ebene der Layout-Objekte sind frei wählbar. Alle Objekte sind unabhängig voneinander ansteuerbar. Die Formatierungen (Farbe, Schriftart, Hintergrund, Farbwechsel, Blinken, etc.) lassen sich für jedes Objekt individuell einstellen und werden automatisch auf die Nutzdaten angewendet. Ist beispielsweise ein Farbwechsel bei Schwellwert-überschreitung voreingestellt, erfolgt er automatisch und ohne besonderen Befehl.

Fernzugriff

Über das Netzwerk oder über Internet sind die aktuell dargestellten Informationen in fotorealistischer Darstellung abrufbar, ebenso können Statusinformationen angefordert, Daten eingegeben und Parameter geändert werden.

Ethernet und WLAN

Die Geräte werden über ihre Ethernet-Schnittstelle angesteuert. Optional sind sie zusätzlich über WLAN IEEE 802.11 b/g/n ansteuerbar (siehe S. 14). Ethernet und WLAN können gleichzeitig verwendet werden.



Layout Editor

Die Geräte bieten eine Vielzahl vordefinierter Layouts. Darüber hinaus ermöglicht der Layout Editor die komfortable Gestaltung individueller Layouts.



Smarte Ansteuerung in Profinet-Umgebungen

Der integrierte PLC Connector fragt die darzustellenden Informationen zyklisch im Webserver der SPS mit HTTP ab und stellt sie auf der LED-Matrix dar. Die Programmierung der SPS erfolgt durch das Übertragen mit zwei von der Anzeige erzeugten Dateien. Werden mehrere Geräte eingebunden, erhöht dies nicht die Anzahl der Teilnehmer im Netzwerk.

Energiesparmodus

Die LED-Matrix lässt sich für einzelne programmierbare Wochentage dunkelschalten, um den Energieverbrauch zu senken. Der Webserver bleibt im Hintergrund aktiv, so dass die JSON-Schnittstelle und der PLC Connector erreichbar bleiben.

Optimale Sicherheit durch Benutzermanagement

Die Benutzerrechteverwaltung lässt individuelle Zugriffs- und Administrationsrechte zu. Die Zugriffskontrolle über den Webserver erfolgt über die Benutzerauthentifizierung.

Potentialfreier Schaltausgang

Externe Peripheriegeräte wie z. B. Signalgeber, Ampeln, etc. lassen sich mit dem JSON-Protokoll oder auch manuell über die Website mit einem potentialfreien Schaltausgang ansteuern.

Text- und Graphikspeicher

Die Geräte besitzen einen Speicher, in dem sich Texte und Graphiken mit einer Adresse hinterlegen lassen. Zur Darstellung auf der LED-Matrix genügt ein Aufruf über die entsprechende Adresse, ohne dass die Daten erneut gesendet werden müssen.

Typenprogramm

Serie XC50 – Indoor-Geräte

Die Serie XC50 ist für Indoor-Anwendungen konzipiert. Ein- und zweiseitig ablesbare Geräte werden angeboten. Die einseitig ablesbaren Geräte besitzen eine LED-Matrix auf der Frontseite, die zweiseitig ablesbaren Geräte je eine LED-Matrix auf Front- und Rückseite.

Die einseitig ablesbaren Geräte sind für Wandmontage mit Kabeinführung auf der Gehäuseunterseite ausgelegt. Die zweiseitig ablesbaren Geräte sind für hängende Montage mit Kabeinführung auf der Gehäuseoberseite ausgelegt.



Die Matrix P4 hat einen Pixelabstand von 4 mm, die Matrix P8 hat einen Pixelabstand von 8 mm. Mögliche Schriftgrößen siehe S. 13.



Serie XC55 – Outdoor-Geräte

Die Serie XC55 ist für Outdoor-Anwendungen konzipiert. Sie besitzt eine tageslichtfähige LED-Matrix mit automatischer Helligkeitsregelung. Minimale und maximale Helligkeit sind individuell einstellbar. Die Gehäuse besitzen eine wetterfeste Lackierung, zusätzlich sorgen eine integrierte Heizung und ein Druckausgleichselement dafür, dass bei Temperaturschwankungen kein Kondenswasser im Gehäuse entstehen kann.

Die Geräte sind für Wandmontage mit Kabeinführung auf der Gehäuseunterseite ausgelegt und besitzen seitliche Lüftungsgitter.



Die Matrix P8 hat einen Pixelabstand von 8 mm, die Matrix P16 hat einen Pixelabstand von 16 mm. Mögliche Schriftgrößen siehe S. 13.

Optional stehen Wetterschutzhauben zur Verfügung. Sie schützen die Geräte bei Regen, Schnee und Eisbildung sowie vor Aufheizung durch Sonneneinstrahlung (siehe S. 15).

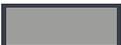
Serie XC50 - Indoor-Geräte

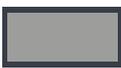
Matrix P4 (Pixelabstand 4 mm)



				
Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-128.032.C1-A4A1-E1	XC50-192.032.C1-A4A1-E1	XC50-256.032.C1-A4A1-E1
	Zweiseitig ablesbar	XC50-128.032.C2-A4D1-E1	XC50-192.032.C2-A4D1-E1	XC50-256.032.C2-A4D1-E1
LED-Matrix (Auflösung)		128 x 32 Pixel	192 x 32 Pixel	256 x 32 Pixel
Anzeigeumfang		4 Zeilen mit 28 mm Zeichenhöhe ¹		
		2 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹		
		1 Zeile mit 120 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		640 x 280 x 90 (170) ²	900 x 280 x 90 (170) ²	1150 x 280 x 90 (170) ²

				
Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-128.064.C1-A4A1-E1	XC50-192.064.C1-A4A1-E1	XC50-256.064.C1-A4A1-E1
	Zweiseitig ablesbar	XC50-128.064.C2-A4D1-E1	XC50-192.064.C2-A4D1-E1	XC50-256.064.C2-A4D1-E1
LED-Matrix (Auflösung)		128 x 64 Pixel	192 x 64 Pixel	256 x 64 Pixel
Anzeigeumfang		8 Zeilen mit 28 mm Zeichenhöhe ¹		
		4 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹		
		2 Zeilen mit 120 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		640 x 410 x 90 (170) ²	900 x 410 x 90 (170) ²	1150 x 410 x 90 (170) ²

		
Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-256.096.C1-A4A1-E1
LED-Matrix (Auflösung)		256 x 96 Pixel
Anzeigeumfang		12 Zeilen mit 28 mm Zeichenhöhe ¹
		6 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹
		3 Zeilen mit 120 mm Zeichenhöhe ¹
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		1150 x 540 x 90

		
Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-256.128.C1-A4A1-E1
LED-Matrix (Auflösung)		256 x 128 Pixel
Anzeigeumfang		16 Zeilen mit 28 mm Zeichenhöhe ¹
		8 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹
		4 Zeilen mit 120 mm Zeichenhöhe ¹
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		1150 x 670 x 90

¹ Die Anzahl der Zeichen pro Zeile hängt von der gewählten Schriftart ab (siehe S. 13).

² Werte in Klammern gelten für Geräte mit zweiseitiger Anzeige.

Serie XC50 - Indoor-Geräte

Matrix P8 (Pixelabstand 8 mm)



Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-064.016.G1-A4A1-E1	XC50-096.016.G1-A4A1-E1	XC50-128.016.G1-A4A1-E1
	Zweiseitig ablesbar	XC50-064.016.G2-A4D1-E1	XC50-096.016.G2-A4D1-E1	XC50-128.016.G2-A4D1-E1
LED-Matrix (Auflösung)		64 x 16 Pixel	96 x 16 Pixel	128 x 16 Pixel
Anzeigeumfang		2 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹		
		1 Zeile mit 110 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		640 x 280 x 90 (170) ²	900 x 280 x 90 (170) ²	1150 x 280 x 90 (170) ²
Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-192.016.G1-A4A1-E1	XC50-256.016.G1-A4A1-E1	
	Zweiseitig ablesbar	XC50-192.016.G2-A4D1-E1	XC50-256.016.G2-A4D1-E1	
LED-Matrix (Auflösung)		192 x 16 Pixel	256 x 16 Pixel	
Anzeigeumfang		2 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹		
		1 Zeile mit 110 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		1660 x 280 x 90 (170) ²	2180 x 280 x 90 (170) ²	
Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-064.032.G1-A4A1-E1	XC50-096.032.G1-A4A1-E1	XC50-128.032.G1-A4A1-E1
	Zweiseitig ablesbar	XC50-064.032.G2-A4D1-E1	XC50-096.032.G2-A4D1-E1	XC50-128.032.G2-A4D1-E1
LED-Matrix (Auflösung)		64 x 32 Pixel	96 x 32 Pixel	128 x 32 Pixel
Anzeigeumfang		4 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹		
		2 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹		
		1 Zeile mit 240 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		640 x 410 x 90 (170) ²	900 x 410 x 90 (170) ²	1150 x 410 x 90 (170) ²
Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-192.032.G1-A4A1-E1	XC50-256.032.G1-A4A1-E1	
	Zweiseitig ablesbar	XC50-192.032.G2-A4D1-E1	XC50-256.032.G2-A4D1-E1	
LED-Matrix (Auflösung)		192 x 32 Pixel	256 x 32 Pixel	
Anzeigeumfang		4 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹		
		2 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹		
		1 Zeile mit 240 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		1660 x 410 x 90 (170) ²	2180 x 410 x 90 (170) ²	

¹ Die Anzahl der Zeichen pro Zeile hängt von der gewählten Schriftart ab (siehe S. 13).

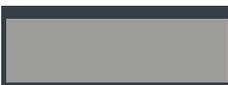
² Werte in Klammern gelten für Geräte mit zweiseitiger Anzeige.



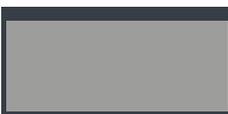
Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-128.048.G1-A4A1-E1	XC50-192.048.G1-A4F1-E1	XC50-256.048.G1-A4F1-E1
	Zweiseitig ablesbar	XC50-128.048.G2-A4D1-E1	XC50-192.048.G2-A4D1-E1	XC50-256.048.G2-A4D1-E1
LED-Matrix (Auflösung)		128 x 48 Pixel	192 x 48 Pixel	256 x 48 Pixel
Anzeigeumfang		6 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 3 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		1150 x 540 x 90 (170) ²	1750 x 680 x 130 (270) ²	2260 x 680 x 130 (270) ²



Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-128.064.G1-A4A1-E1	XC50-192.064.G1-A4F1-E1	XC50-256.064.G1-A4F1-E1
	Zweiseitig ablesbar	XC50-128.064.G2-A4D1-E1	XC50-192.064.G2-A4D1-E1	XC50-256.064.G2-A4D1-E1
LED-Matrix (Auflösung)		128 x 64 Pixel	192 x 64 Pixel	256 x 64 Pixel
Anzeigeumfang		8 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 4 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹ 2 Zeilen mit 240 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		1150 x 670 x 90 (170) ²	1750 x 810 x 130 (270) ²	2260 x 810 x 130 (270) ²



Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-256.096.G1-A4F1-E1 ³
LED-Matrix (Auflösung)		256 x 96 Pixel
Anzeigeumfang		12 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 6 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹ 3 Zeilen mit 240 mm Zeichenhöhe ¹
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		2260 x 1070 x 130



Typenbezeichnung	Einseitig ablesbar	XC50-256.128.G1-A4D1-E1 ³
LED-Matrix (Auflösung)		256 x 128 Pixel
Anzeigeumfang		16 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 8 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹ 4 Zeilen mit 240 mm Zeichenhöhe ¹
Breite x Höhe x Tiefe [mm]		2260 x 1330 x 150

¹ Die Anzahl der Zeichen pro Zeile hängt von der gewählten Schriftart ab (siehe S. 13).

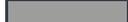
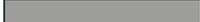
² Werte in Klammern gelten für Geräte mit zweiseitiger Anzeige.

³ Wand- oder hängende Montage, Kabeleinführung auf der Gehäuseoberseite.

Serie XC55 - Outdoor-Geräte

Matrix P8 (Pixelabstand 8 mm)



			
Typenbezeichnung	XC55-064.016.G1-C4A2-E1	XC55-096.016.G1-C4A2-E1	XC55-128.016.G1-C4A2-E1
LED-Matrix (Auflösung)	64 x 16 Pixel	96 x 16 Pixel	128 x 16 Pixel
Anzeigeumfang	2 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 1 Zeile mit 110 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	600 x 235 x 150	860 x 235 x 150	1110 x 235 x 150
			
Typenbezeichnung	XC55-192.016.G1-C4A2-E1	XC55-256.016.G1-C4A2-E1	
LED-Matrix (Auflösung)	192 x 16 Pixel	256 x 16 Pixel	
Anzeigeumfang	2 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 1 Zeile mit 110 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	1620 x 235 x 150	2140 x 235 x 150	
			
Typenbezeichnung	XC55-064.032.G1-C4A2-E1	XC55-096.032.G1-C4A2-E1	XC55-128.032.G1-C4A2-E1
LED-Matrix (Auflösung)	64 x 32 Pixel	96 x 32 Pixel	128 x 32 Pixel
Anzeigeumfang	4 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 2 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹ 1 Zeile mit 240 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	600 x 360 x 150	860 x 360 x 150	1110 x 360 x 150
			
Typenbezeichnung	XC55-192.032.G1-C4A2-E1	XC55-256.032.G1-C4A2-E1	
LED-Matrix (Auflösung)	192 x 32 Pixel	256 x 32 Pixel	
Anzeigeumfang	4 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 2 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹ 1 Zeile mit 240 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	1620 x 360 x 150	2140 x 360 x 150	

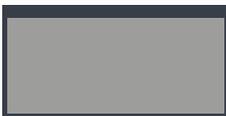
¹ Die Anzahl der Zeichen pro Zeile hängt von der gewählten Schriftart ab (siehe S. 13).



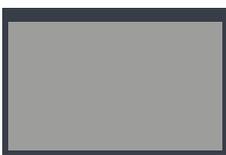
Typenbezeichnung	XC55-128.048.G1-C4A2-E1	XC55-192.048.G1-C4A2-E1	XC55-256.048.G1-C4A2-E1
LED-Matrix (Auflösung)	128 x 48 Pixel	192 x 48 Pixel	256 x 48 Pixel
Anzeigeumfang	6 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 3 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	1110 x 490 x 150	1690 x 530 x 170	2200 x 530 x 170



Typenbezeichnung	XC55-128.064.G1-C4A2-E1	XC55-192.064.G1-C4A2-E1	XC55-256.064.G1-C4A2-E1
LED-Matrix (Auflösung)	128 x 64 Pixel	192 x 64 Pixel	256 x 64 Pixel
Anzeigeumfang	8 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 4 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹ 2 Zeilen mit 240 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	1110 x 620 x 150	1690 x 660 x 170	2200 x 660 x 170



Typenbezeichnung	XC55-256.096.G1-C4E2-E1 ²
LED-Matrix (Auflösung)	256 x 96 Pixel
Anzeigeumfang	12 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 6 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹ 3 Zeilen mit 240 mm Zeichenhöhe ¹
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	2200 x 920 x 204



Typenbezeichnung	XC55-256.128.G1-C4E2-E1 ²
LED-Matrix (Auflösung)	256 x 128 Pixel
Anzeigeumfang	16 Zeilen mit 55 mm Zeichenhöhe ¹ 8 Zeilen mit 110 mm Zeichenhöhe ¹ 4 Zeilen mit 240 mm Zeichenhöhe ¹
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	2200 x 1180 x 204

¹ Die Anzahl der Zeichen pro Zeile hängt von der gewählten Schriftart ab (siehe S. 13).

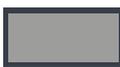
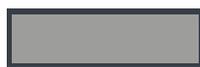
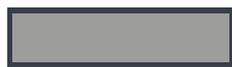
² Gehäuse mit rückseitigen Türen und Lüftungsgittern, rückseitige oder hängende Montage.

Serie XC55 - Outdoor-Geräte

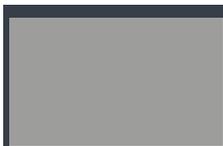
Matrix P16 (Pixelabstand 16 mm)

			
Typenbezeichnung	XC55-032.016.P1-C4A2-E1	XC55-048.016.P1-C4A2-E1	XC55-064.016.P1-C4A2-E1
LED-Matrix (Auflösung)	32 x 16 Pixel	48 x 16 Pixel	64 x 16 Pixel
Anzeigeumfang	1 Zeile mit 220 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	600 x 360 x 150	860 x 360 x 150	1110 x 360 x 150

		
Typenbezeichnung	XC55-096.016.P1-C4A2-E1	XC55-128.016.P1-C4A2-E1
LED-Matrix (Auflösung)	96 x 16 Pixel	128 x 16 Pixel
Anzeigeumfang	1 Zeile mit 220 mm Zeichenhöhe ¹	
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	1620 x 360 x 150	2140 x 360 x 150

			
Typenbezeichnung	XC55-064.032.P1-C4A2-E1	XC55-096.032.P1-C4A2-E1	XC55-128.032.P1-C4A2-E1
LED-Matrix (Auflösung)	64 x 32 Pixel	96 x 32 Pixel	128 x 32 Pixel
Anzeigeumfang	2 Zeilen mit 220 mm Zeichenhöhe ¹ 1 Zeile mit 480 mm Zeichenhöhe ¹		
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	1110 x 620 x 150	1690 x 660 x 170	2200 x 660 x 170

	
Typenbezeichnung	XC55-128.048.P1-C4E2-E1 ²
LED-Matrix (Auflösung)	128 x 48 Pixel
Anzeigeumfang	3 Zeilen mit 220 mm Zeichenhöhe ¹
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	2200 x 920 x 204

	
Typenbezeichnung	XC55-128.064.P1-C4E2-E1 ²
LED-Matrix (Auflösung)	128 x 64 Pixel
Anzeigeumfang	4 Zeilen mit 220 mm Zeichenhöhe ¹ 2 Zeilen mit 480 mm Zeichenhöhe ¹
Breite x Höhe x Tiefe [mm]	2200 x 1180 x 204

¹ Die Anzahl der Zeichen pro Zeile hängt von der gewählten Schriftart ab (siehe S. 13).

² Gehäuse mit rückseitigen Türen und Lüftungsgittern, rückseitige oder hängende Montage.

Schriftarten

Die Geräte verfügen über typographisch designte Schriftarten. Wie in Office-Programmen ermöglichen sie eine graphisch und ergonomisch perfekte Informationsdarstellung mit Schmal-, Normal- und Fettschriften.

7 Pixel hohe Schriftarten	Metric 7 Regular	XC series - the new standard
	Aryana 7 Regular	XC series - the new standard
	Aryana 7 Bold	XC series - the new standard
14 Pixel hohe Schriftarten	Metric 14 Regular	XC series - that's innovation
	Aryana 14 Condensed	XC series - that's innovation
	Aryana 14 Regular	XC series - that's innovation
	Aryana 14 Bold	XC series - that's innovation
30 Pixel hohe Schriftarten	Metric 30 Regular	Industry 4.0
	Aryana 30 Regular	Industry 4.0

Die Schriftarten «Metric» stellen jedes Zeichen mit gleicher Breite dar (äquidistante Schriftarten).

Die Schriftarten «Aryana» sind proportionale Schriften (empfohlen) und stellen jedes Zeichen nur mit der tatsächlich benötigten Breite dar – eine Zeile kann also mehr Zeichen enthalten, wie es die oben abgebildeten Schriftproben zeigen.

Die nachfolgende Tabelle zeigt, wie viele Zeichen sich je nach gewählter Schriftart in einer Zeile darstellen lassen.

Die tatsächliche Zeichenzahl hängt vom darzustellenden Text ab. Die Angaben sind Richtwerte.

Breite der LED-Matrix	32 Pixel	64 Pixel	96 Pixel	128 Pixel	192 Pixel	256 Pixel
Aryana 7 Regular	6	13	19	26	39	52
Aryana 7 Bold	4	9	14	19	28	37
Metric 7 Regular	5	10	16	21	32	42
Aryana 14 Condensed	5	9	14	19	29	39
Aryana 14 Regular	4	8	13	17	26	35
Aryana 14 Bold	3	7	10	14	20	27
Metric 14 Regular	3	7	10	14	21	28
Aryana 30 Regular	2	4	6	8	13	17
Metric 30 Regular	2	4	6	8	12	16

Je nach Pixelabstand der LED-Matrix ergeben sich folgende Schriftgrößen:

Schriftart	Matrix P4	Matrix P8	Matrix P16
Aryana 7, Metric 7	28 mm	55 mm	–
Aryana 14, Metric 14	55 mm	110 mm	220 mm
Aryana 30, Metric 30	120 mm	240 mm	480 mm

Optionen

Die Geräte sind für den professionellen Einsatz optimiert.
Für weitergehende Anforderungen sind entsprechende Optionen möglich.

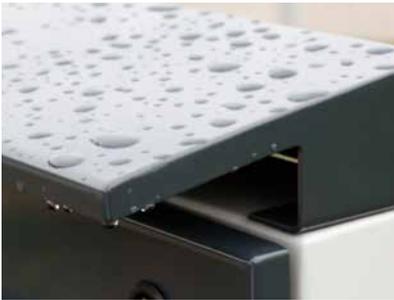
Optionen für Indoor-Geräte

Ansteuerung	Standard	Ethernet	
	Optional	Zusätzlich WLAN IEEE 802.11 b/g/n	XC50-xxx.xxx.xx-xxxx-W1
Gehäuse	Standard	Stahlblech, pulverlackbeschichtet	
	Optional	Edelstahl V2A gebürstet (Werkstoff 1.4301)	XC50-xxx.xxx.xx-Exxx-xx
		Edelstahl V2A pulverlackbeschichtet (Werkstoff 1.4301)	XC50-xxx.xxx.xx-Gxxx-xx
		Edelstahl V4A gebürstet (Werkstoff 1.4571)	XC50-xxx.xxx.xx-Kxxx-xx
	Edelstahl V4A pulverlackbeschichtet (Werkstoff 1.4571)	XC50-xxx.xxx.xx-Mxxx-xx	
Schutzart	Standard	IP54	
	Optional	IP65	XC50-xxx.xxx.xx-x6xx-xx
Montage	Standard	Siehe S. 6	
	Optional	Einseitig ablesbare Geräte: Hängende Montage, Kabeleinführung auf Gehäuseoberseite (ausser XC50-192.048.G1-xxxx-xx, XC50-192.064.G1-xxxx-xx, XC50-256.048.G1-xxxx-xx, XC50-256.064.G1-xxxx-xx, XC50-256.096.G1-xxxx-xx und XC50-256.128.G1-xxxx-xx)	XC50-xxx.xxx.xx-xxFx-xx

Optionen für Outdoor-Geräte

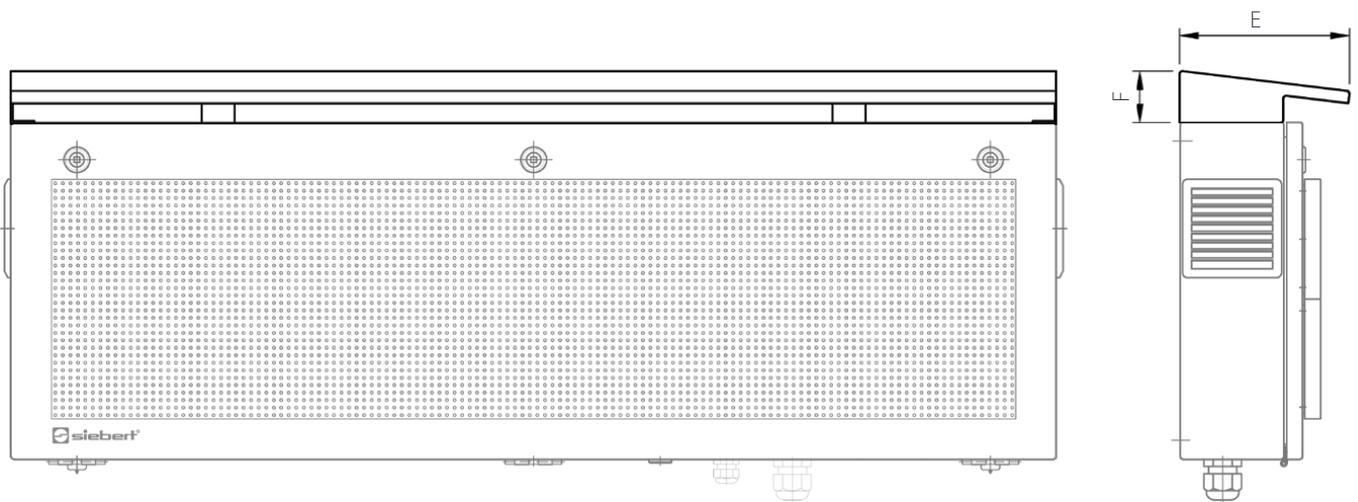
Ansteuerung	Standard	Ethernet	
	Optional	Zusätzlich WLAN IEEE 802.11 b/g/n	XC55-xxx.xxx.xx-xxxx-W1
Gehäuse	Standard	Stahlblech, elektrolytisch verzinkt, wetterfeste Zweifach-Pulverlackbeschichtung	
	Optional	Edelstahl V2A pulverlackbeschichtet (Werkstoff 1.4301)	XC55-xxx.xxx.xx-Gxxx-xx
		Edelstahl V4A pulverlackbeschichtet (Werkstoff 1.4571)	XC55-xxx.xxx.xx-Mxxx-xx
Betriebsspannung	Standard	230 V AC \pm 15 %, 50/60 Hz	
	Optional	115 V AC \pm 15 %, 50/60 Hz	XC55-xxx.xxx.xx-xxx3-xx

Wetterschutzhaube



Für die Outdoor-Geräte (Serie XC55) wird eine Wetterschutzhaube empfohlen. Sie schützt die Geräte bei Regen, Schnee und Eisbildung sowie vor Aufheizung durch Sonneneinstrahlung.

Die folgende Abbildung zeigt die Geräteversion XC55-128.032.G1-C4A2-xx mit Wetterschutzhaube stellvertretend für die in der Tabelle aufgeführten Geräte. Masse in mm. Die Gewichtswerte sind ungefähre Werte in kg.



Wetterschutzhaube	Breite	Passend für Geräteversion	E	F	Gewicht
XCA100-060K-C	600	XC55-064.016.G1-xxxx-xx, XC55-064.032.G1-xxxx-xx, XC55-032.016.P1-xxxx-xx	180	55	4
XCA100-086K-C	860	XC55-096.016.G1-xxxx-xx, XC55-096.032.G1-xxxx-xx, XC55-048.016.P1-xxxx-xx	180	55	5
XCA100-111K-C	1110	XC55-128.016.G1-xxxx-xx, XC55-128.032.G1-xxxx-xx, XC55-128.048.G1-xxxx-xx, XC55-128.064.G1-xxxx-xx, XC55-064.016.P1-xxxx-xx, XC55-064.032.P1-xxxx-xx	180	55	6
XCA100-162K-C	1620	XC55-192.016.G1-xxxx-xx, XC55-192.032.G1-xxxx-xx, XC55-096.016.P1-xxxx-xx	180	55	8
XCA100-214K-C	2140	XC55-256.016.G1-xxxx-xx, XC55-256.032.G1-xxxx-xx, XC55-128.016.P1-xxxx-xx	180	55	11
XCA100-169L-C	1690	XC55-192.048.G1-xxxx-xx, XC55-192.064.G1-xxxx-xx, XC55-096.032.P1-xxxx-xx	200	65	11
XCA100-220L-C	2200	XC55-256.048.G1-xxxx-xx, XC55-256.064.G1-xxxx-xx, XC55-128.032.P1-xxxx-xx	200	65	13
XCA100-220N-C	2200	XC55-256.096.G1-xxxx-xx, XC55-256.128.G1-xxxx-xx, XC55-128.048.P1-xxxx-xx, XC55-128.064.P1-xxxx-xx	200	85	15

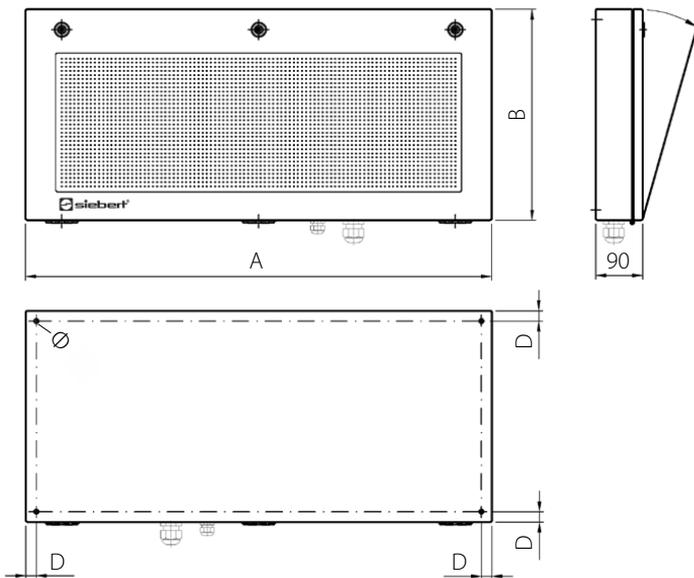
Ausführung

Standard	Stahlblech, elektrolytisch verzinkt, wetterfeste Zweifach-Pulverlackbeschichtung				
Optional	Edelstahl V2A pulverlackbeschichtet (Werkstoff 1.4301)			XCA100-xxxx-G	
	Edelstahl V4A pulverlackbeschichtet (Werkstoff 1.4571)			XCA100-xxxx-M	

Abmessungen und Gewichte

Serie XC50 – Indoor-Geräte, einseitig ablesbar

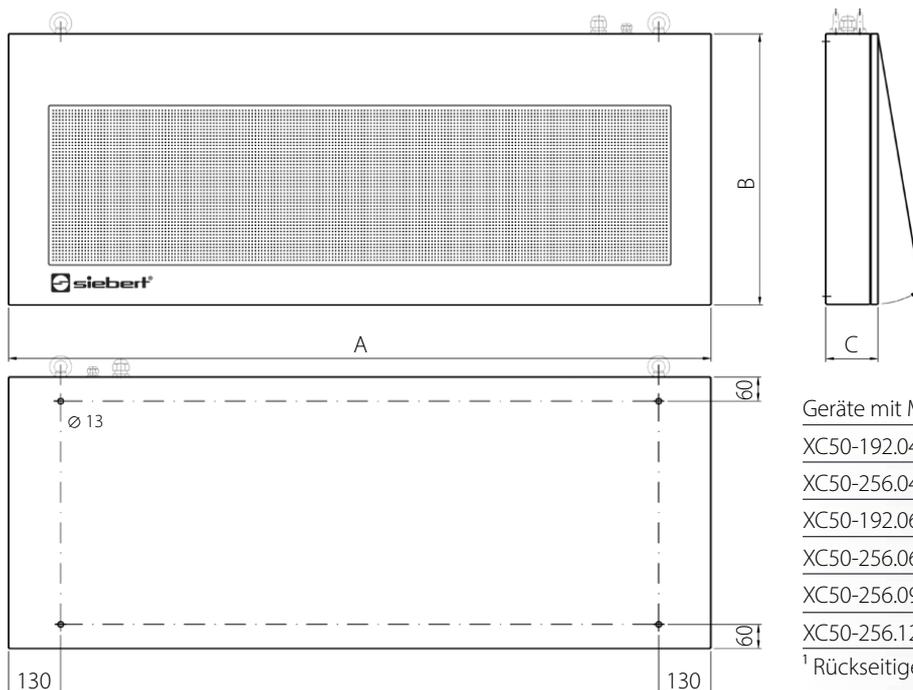
Die folgende Abbildung zeigt die Geräteversion XC50-096.032.G1-xxAx-xx stellvertretend für die übrigen in der Tabelle aufgeführten Geräte. Masse in mm. Die Gewichtswerte sind ungefähre Werte in kg.



Geräte mit Matrix P4	A	B	D	Ø	Gewicht
XC50-128.032.C1-xxAx-xx	640	280	16	7	9
XC50-192.032.C1-xxAx-xx	900	280	16	7	12
XC50-256.032.C1-xxAx-xx	1150	280	20	9	16
XC50-128.064.C1-xxAx-xx	640	410	16	7	13
XC50-192.064.C1-xxAx-xx	900	410	20	9	17
XC50-256.064.C1-xxAx-xx	1150	410	20	9	21
XC50-256.096.C1-xxAx-xx	1150	540	25	11	27
XC50-256.128.C1-xxAx-xx	1150	670	25	11	32

Geräte mit Matrix P8	A	B	D	Ø	Gewicht
XC50-064.016.G1-xxAx-xx	640	280	16	7	9
XC50-096.016.G1-xxAx-xx	900	280	16	7	12
XC50-128.016.G1-xxAx-xx	1150	280	20	9	16
XC50-192.016.G1-xxAx-xx	1660	280	20	9	24
XC50-256.016.G1-xxAx-xx	2180	280	25	11	32
XC50-064.032.G1-xxAx-xx	640	410	16	7	13
XC50-096.032.G1-xxAx-xx	900	410	20	9	17
XC50-128.032.G1-xxAx-xx	1150	410	20	9	22
XC50-192.032.G1-xxAx-xx	1660	410	25	11	32
XC50-256.032.G1-xxAx-xx	2180	410	25	11	42
XC50-128.048.G1-xxAx-xx	1150	540	25	11	28
XC50-128.064.G1-xxAx-xx	1150	670	25	11	34

Die folgende Abbildung zeigt die Geräteversion XC50-192.048.G1-xxEx-xx stellvertretend für die übrigen in der Tabelle aufgeführten Geräte. Masse in mm. Die Gewichtswerte sind ungefähre Werte in kg.

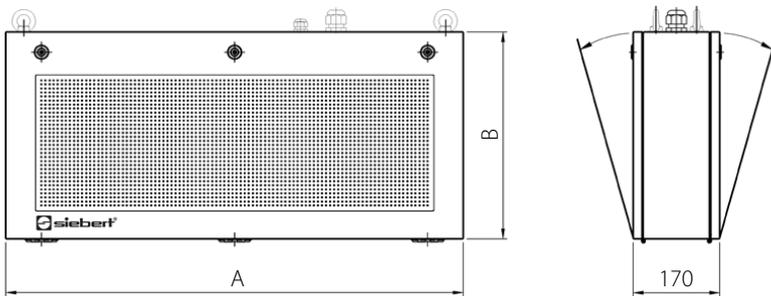


Geräte mit Matrix P8	A	B	C	Gewicht
XC50-192.048.G1-xxFx-xx	1750	680	130	73
XC50-256.048.G1-xxFx-xx	2260	680	130	96
XC50-192.064.G1-xxFx-xx	1750	810	130	89
XC50-256.064.G1-xxFx-xx	2260	810	130	115
XC50-256.096.G1-xxFx-xx ¹	2260	1070	130	180
XC50-256.128.G1-xxDx-xx ¹	2260	1330	150	220

¹ Rückseitige Befestigungslöcher Ø13 nicht vorhanden.

Serie XC50 – Indoor-Geräte, zweiseitig ablesbar

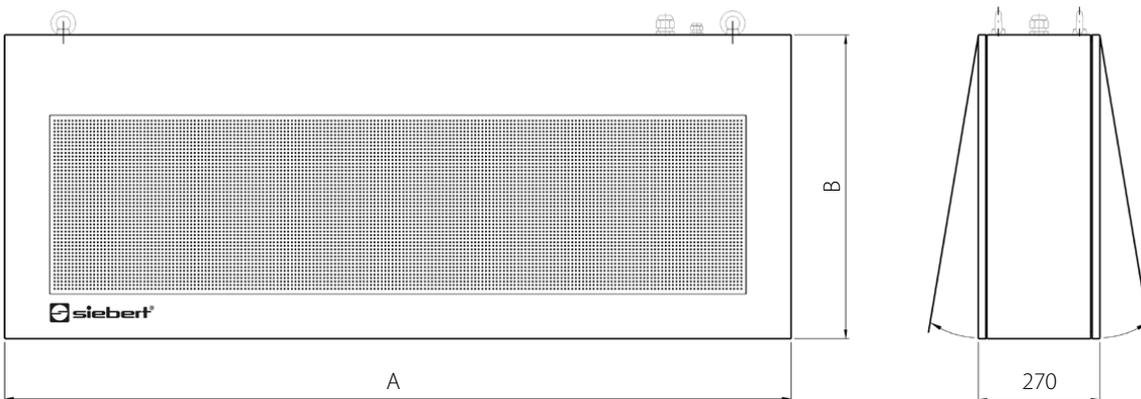
Die folgende Abbildung zeigt die Geräteversion XC50-096.032.G2-xxDx-xx stellvertretend für die übrigen in der Tabelle aufgeführten Geräte. Masse in mm. Die Gewichtswerte sind ungefähre Werte in kg.



Geräte mit Matrix P4	A	B	Gewicht
XC50-128.032.C2-xxDx-xx	640	280	14
XC50-192.032.C2-xxDx-xx	900	280	17
XC50-256.032.C2-xxDx-xx	1150	280	23
XC50-128.064.C2-xxDx-xx	640	410	19
XC50-192.064.C2-xxDx-xx	900	410	25
XC50-256.064.C2-xxDx-xx	1150	410	31

Geräte mit Matrix P8	A	B	Gewicht
XC50-064.016.G2-xxDx-xx	640	280	14
XC50-096.016.G2-xxDx-xx	900	280	18
XC50-128.016.G2-xxDx-xx	1150	280	24
XC50-192.016.G2-xxDx-xx	1660	280	36
XC50-256.016.G2-xxDx-xx	2180	280	48
XC50-064.032.G2-xxDx-xx	640	410	20
XC50-096.032.G2-xxDx-xx	900	410	26
XC50-128.032.G2-xxDx-xx	1150	410	33
XC50-192.032.G2-xxDx-xx	1660	410	48
XC50-256.032.G2-xxDx-xx	2180	410	63
XC50-128.048.G2-xxDx-xx	1150	540	42
XC50-128.064.G2-xxDx-xx	1150	670	51

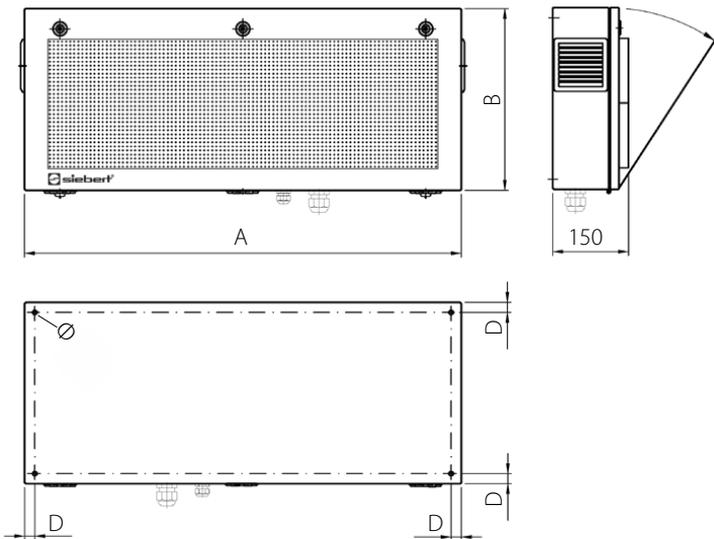
Die folgende Abbildung zeigt die Geräteversion XC50-192.048.G2-xxDx-xx stellvertretend für die übrigen in der Tabelle aufgeführten Geräte. Masse in mm. Die Gewichtswerte sind ungefähre Werte in kg.



Geräte mit Matrix P8	A	B	Gewicht
XC50-192.048.G2-xxDx-xx	1750	680	110
XC50-256.048.G2-xxDx-xx	2260	680	144
XC50-192.064.G2-xxDx-xx	1750	810	134
XC50-256.064.G2-xxDx-xx	2260	810	173

Serie XC55 – Outdoor-Geräte

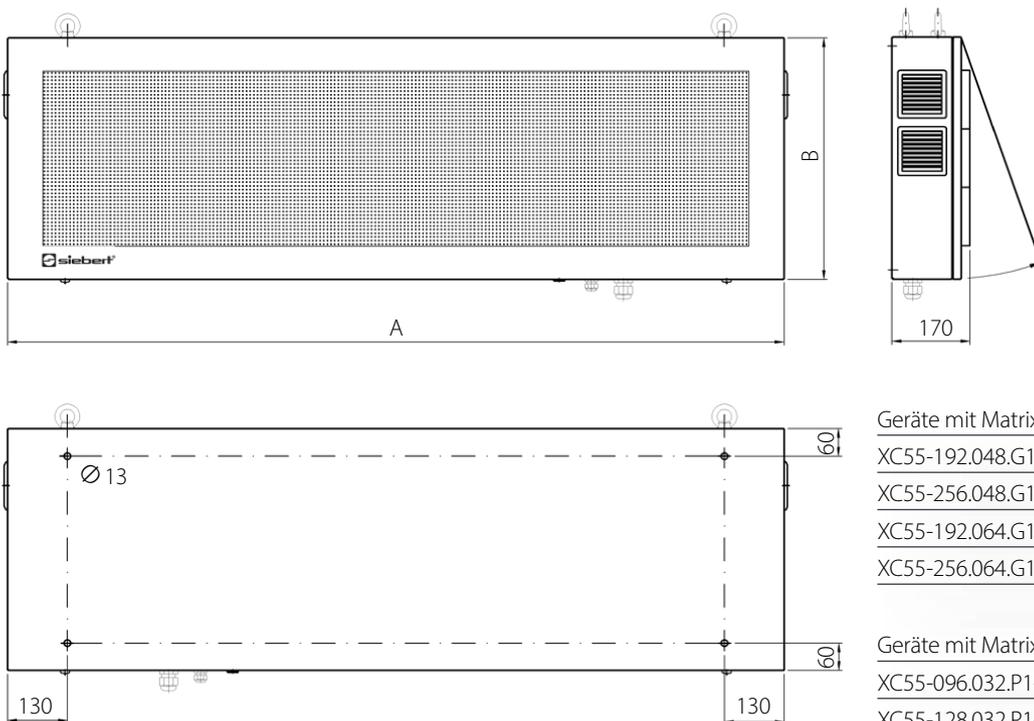
Die folgende Abbildung zeigt die Geräteversion XC55-096.032.G1-xxAx-xx stellvertretend für die übrigen in der Tabelle aufgeführten Geräte. Masse in mm. Die Gewichtswerte sind ungefähre Werte in kg.



Geräte mit Matrix P8	A	B	D	Ø	Gewicht
XC55-064.016.G1-xxAx-xx	600	235	16	7	9
XC55-096.016.G1-xxAx-xx	860	235	16	7	12
XC55-128.016.G1-xxAx-xx	1110	235	20	9	16
XC55-192.016.G1-xxAx-xx	1620	235	20	9	24
XC55-256.016.G1-xxAx-xx	2140	235	25	11	32
XC55-064.032.G1-xxAx-xx	600	360	16	7	13
XC55-096.032.G1-xxAx-xx	860	360	20	9	17
XC55-128.032.G1-xxAx-xx	1110	360	20	9	22
XC55-192.032.G1-xxAx-xx	1620	360	25	11	32
XC55-256.032.G1-xxAx-xx	2140	360	25	11	42
XC55-128.048.G1-xxAx-xx	1110	490	25	11	28
XC55-128.064.G1-xxAx-xx	1110	620	25	11	34

Geräte mit Matrix P16	A	B	D	Ø	Gewicht
XC55-032.016.P1-xxAx-xx	600	360	16	7	13
XC55-048.016.P1-xxAx-xx	860	360	20	9	17
XC55-064.016.P1-xxAx-xx	1110	360	20	9	23
XC55-096.016.P1-xxAx-xx	1620	360	25	11	33
XC55-128.016.P1-xxAx-xx	2140	360	25	11	43
XC55-064.032.P1-xxAx-xx	1110	620	25	11	35

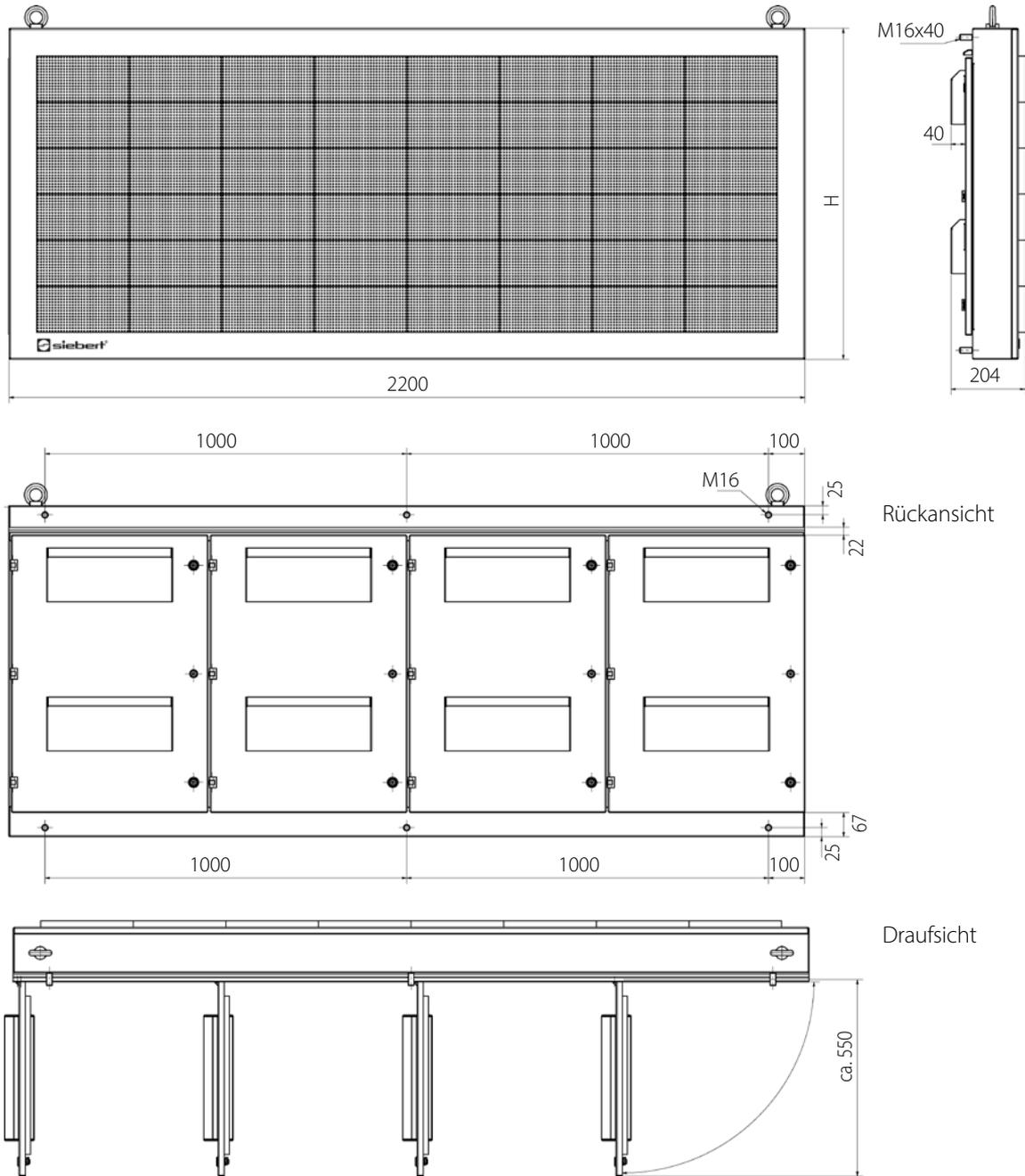
Die folgende Abbildung zeigt die Geräteversion XC55-192.048.G1-xxEx-xx stellvertretend für die übrigen in der Tabelle aufgeführten Geräte. Masse in mm. Die Gewichtswerte sind ungefähre Werte in kg.



Geräte mit Matrix P8	A	B	Gewicht
XC55-192.048.G1-xxEx-xx	1690	530	58
XC55-256.048.G1-xxEx-xx	2200	530	75
XC55-192.064.G1-xxEx-xx	1690	660	72
XC55-256.064.G1-xxEx-xx	2200	660	93

Geräte mit Matrix P16	A	B	Gewicht
XC55-096.032.P1-xxEx-xx	1690	660	74
XC55-128.032.P1-xxEx-xx	2200	660	96

Die folgende Abbildung zeigt die Geräteversion XC55-256.096.G1-xxEx-xx stellvertretend für die übrigen in der Tabelle aufgeführten Geräte. Masse in mm. Die Gewichtswerte sind ungefähre Werte in kg.



Geräte mit Matrix P8	H	Gewicht
XC55-256.096.G1-xxEx-xx	920	160
XC55-256.128.G1-xxEx-xx	1180	200

Geräte mit Matrix P16	H	Gewicht
XC55-128.048.P1-xxEx-xx	920	170
XC55-128.064.P1-xxEx-xx	1180	215

Technische Daten

	Serie XC50 – Indoor-Geräte	Serie XC55 – Outdoor-Geräte
Display		
Technologie	Brillant leuchtende und frei konfigurierbare LED-Matrix	
Zeichenhöhe	Matrix P4: 28, 55, 120 mm Matrix P8: 55, 110, 240 mm Matrix P16: 220, 480 mm	
LED Farbskala	Rot, grün, blau, gelb, cyan, magenta, weiss, türkis, schwarz (LED aus)	
Graphikfähigkeit	■	
Äquidistante Schriftarten	Metric 7 Regular, Metric 14 Regular, Metric 30 Regular	
Proportionale Schriftarten	Aryana 7 Regular, Aryana 7 Bold, Aryana 14 Regular, Aryana 14 Bold, Aryana 14 Condensed, Aryana 30 Regular	
Darstellbare Zeichen	Unicode kompatibel, Sonderzeichen für viele Sprachen	
Helligkeitseinstellung	Stufenlos via Web-Interface	
Helligkeitsregelung		Automatisch, sensorgesteuert, minimale/maximale Helligkeit einstellbar
Konnektivität		
Ansteuerung	Ethernet TCP/IP, optional zusätzlich WLAN IEEE 802.11 b/g/n	
Datenprotokolle	TCP, HTTP POST, HTTP GET, Datenformat JSON	
Internet-Konnektivität	■	
Funktionen		
Integrierter Webserver	■	
Konfiguration	Via Web-Interface	
Anzeigeoptionen	Textformatierungen (Laufschrift, Bargraph, Blinken, etc.) Graphiken, Symbole, Piktogramme als Bitmap oder PNG	
Textbausteine	■	
Konstruktion		
Gehäuse	Stahlblech pulverlackbeschichtet, optional Edelstahl 1.4301 (V2A) oder 1.4571 (V4A) gebürstet oder pulverlackbeschichtet	Stahlblech elektrolytisch verzinkt, zweifach pulverlackbeschichtet, optional Edelstahl 1.4301 (V2A) oder 1.4571 (V4A) pulverlackbeschichtet
Gehäusefarbe	Anthrazitgrau/lichtgrau (RAL 7016/RAL 7035), optional andere RAL-Farben	
Schutzart	IP54, optional IP65	IP54
Temperaturgesteuerte Heizung		■
Gehäuse mit Druckausgleich		■
Elektrische Eigenschaften		
Betriebsspannung	115/230 (85...264) V AC, 50/60 Hz	230 oder 115 V AC ±15 %, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	Siehe S. 21	
Umgebungsbedingungen		
Betriebstemperatur	0...50 °C ¹	-25...50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	< 90 %, nicht kondensierend	
Lagertemperatur	-25...70 °C	

¹ Geräteversionen XC50-xxx.048.x2-xxx-xx und XC50-xxx.064.x2-xxx-xx... : 0...40 °C.

Leistungsaufnahme

Die Leistungsangaben sind ungefähre Werte in Watt.

Serie XC50 – Indoor-Geräte

Geräte mit Matrix P4, einseitig ablesbar		Geräte mit Matrix P4, zweiseitig ablesbar	
XC50-128.032.C1-xxxx-xx	30	XC50-128.032.C2-xxxx-xx	60
XC50-192.032.C1-xxxx-xx	35	XC50-192.032.C2-xxxx-xx	70
XC50-256.032.C1-xxxx-xx	40	XC50-256.032.C2-xxxx-xx	80
XC50-128.064.C1-xxxx-xx	40	XC50-128.064.C2-xxxx-xx	80
XC50-192.064.C1-xxxx-xx	60	XC50-192.064.C2-xxxx-xx	120
XC50-256.064.C1-xxxx-xx	80	XC50-256.064.C2-xxxx-xx	160
XC50-256.096.C1-xxxx-xx	110		
XC50-256.128.C1-xxxx-xx	140		
Geräte mit Matrix P8, einseitig ablesbar		Geräte mit Matrix P8, zweiseitig ablesbar	
XC50-064.016.G1-xxxx-xx	25	XC50-064.016.G2-xxxx-xx	40
XC50-096.016.G1-xxxx-xx	30	XC50-096.016.G2-xxxx-xx	50
XC50-128.016.G1-xxxx-xx	35	XC50-128.016.G2-xxxx-xx	65
XC50-192.016.G1-xxxx-xx	50	XC50-192.016.G2-xxxx-xx	95
XC50-256.016.G1-xxxx-xx	70	XC50-256.016.G2-xxxx-xx	140
XC50-064.032.G1-xxxx-xx	35	XC50-064.032.G2-xxxx-xx	65
XC50-096.032.G1-xxxx-xx	50	XC50-096.032.G2-xxxx-xx	95
XC50-128.032.G1-xxxx-xx	65	XC50-128.032.G2-xxxx-xx	120
XC50-192.032.G1-xxxx-xx	95	XC50-192.032.G2-xxxx-xx	180
XC50-256.032.G1-xxxx-xx	120	XC50-256.032.G2-xxxx-xx	240
XC50-128.048.G1-xxxx-xx	95	XC50-128.048.G2-xxxx-xx	180
XC50-192.048.G1-xxxx-xx	135	XC50-192.048.G2-xxxx-xx	270
XC50-256.048.G1-xxxx-xx	180	XC50-256.048.G2-xxxx-xx	350
XC50-128.064.G1-xxxx-xx	120	XC50-128.064.G2-xxxx-xx	240
XC50-192.064.G1-xxxx-xx	180	XC50-192.064.G2-xxxx-xx	350
XC50-256.064.G1-xxxx-xx	240	XC50-256.064.G2-xxxx-xx	460
XC50-256.096.G1-xxxx-xx	360		
XC50-256.128.G1-xxxx-xx	480		

Serie XC55 – Outdoor-Geräte

Geräte mit Matrix P8	
XC55-064.016.G1-xxxx-xx	60
XC55-096.016.G1-xxxx-xx	75
XC55-128.016.G1-xxxx-xx	95
XC55-192.016.G1-xxxx-xx	130
XC55-256.016.G1-xxxx-xx	190
XC55-064.032.G1-xxxx-xx	95
XC55-096.032.G1-xxxx-xx	130
XC55-128.032.G1-xxxx-xx	190
XC55-192.032.G1-xxxx-xx	300
XC55-256.032.G1-xxxx-xx	370
XC55-128.048.G1-xxxx-xx	320
XC55-192.048.G1-xxxx-xx	470
XC55-256.048.G1-xxxx-xx	560
XC55-128.064.G1-xxxx-xx	340
XC55-192.064.G1-xxxx-xx	560
XC55-256.064.G1-xxxx-xx	710
XC55-256.096.G1-xxxx-xx	1050
XC55-256.128.G1-xxxx-xx	1350
Geräte mit Matrix P16	
XC55-032.016.P1-xxxx-xx	95
XC55-048.016.P1-xxxx-xx	130
XC55-064.016.P1-xxxx-xx	190
XC55-096.016.P1-xxxx-xx	300
XC55-128.016.P1-xxxx-xx	370
XC55-064.032.P1-xxxx-xx	340
XC55-096.032.P1-xxxx-xx	560
XC55-128.032.P1-xxxx-xx	710
XC55-128.048.P1-xxxx-xx	1050
XC55-128.064.P1-xxxx-xx	1350

Sonderausstattungen

Klimagerät

Für den Einsatz unter sehr hohen Umgebungstemperaturen können bestimmte Geräte mit Klimageräten ausgestattet werden.

Glasfrontscheibe

Die Indoor-Geräte der Serie XC50 besitzen Frontscheiben aus hochwertigem Kunststoff. Ist am Einsatzort mit Funkenflug, Strahlungswärme oder ähnlichen Einwirkungen zu rechnen, können sie mit Frontscheiben aus Sicherheitsglas ausgestattet werden. Die Abmessungen der Geräte können dadurch variieren.



Abschliessbare Gehäuse

Die Geräte lassen sich mit Schnellverschlüssen bequem öffnen und schliessen. Optional sind abschliessbare Verschlüsse möglich.



Mastbefestigung/Standfussmontage

Für die Befestigung der Geräte an Masten steht entsprechendes Montagezubehör zur Verfügung. Für grössere Geräte werden Standfuss-Systeme angeboten.

Steckverbinder

Die Zuführung der Daten- und Stromversorgungskabel erfolgt mit Kabelverschraubungen. Optional sind die Geräte mit Steckverbindern für die Daten- und Stromversorgungskabel lieferbar.

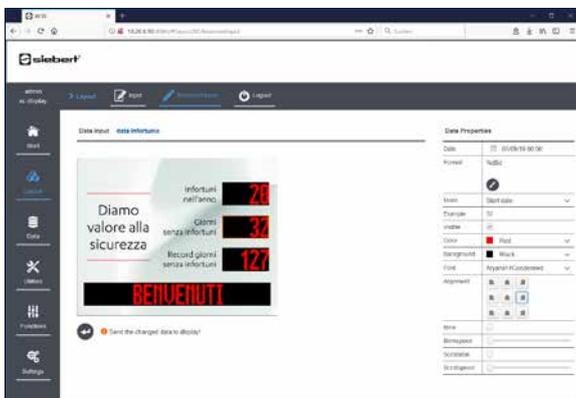


Akustische/optische Signalgeber

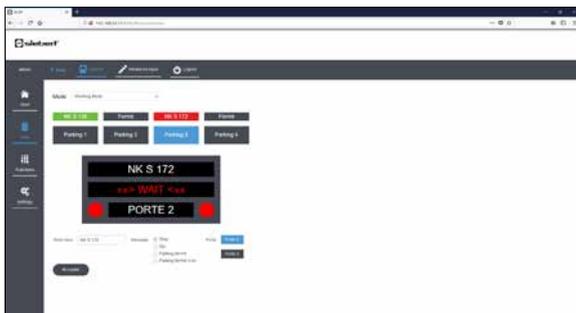
Die Geräte können mit Blitzleuchten, Rundumleuchten, Hupen oder Soundmodulen ausgestattet werden, um beispielsweise einen Informationswechsel auf der LED-Matrix zu signalisieren.

Systemlösungen

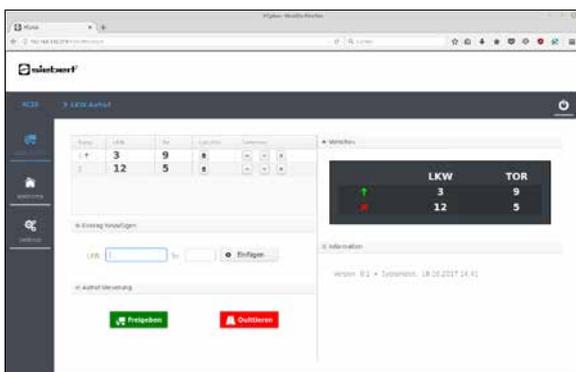
Anwender- oder branchenspezifische Lösungen können kostengünstig realisiert werden. Die Bedienung erfolgt über das Webinterface. Beispiele sind Leitsysteme, Produktionssteuerung, etc.



Anzeigebord für die Arbeitssicherheit



Leitsystem für Fahrzeuge



LKW-Aufrufsystem



siebert-group.com

DEUTSCHLAND

Siebert Industrieelektronik GmbH
Siebertstrasse
D-66571 Eppelborn
Tel. +49 6806 980-0
Fax +49 6806 980-999
info.de@siebert-group.com

FRANKREICH

Siebert France Sarl
4 rue de l'Abbé Louis Verdet
F-57200 Sarreguemines
Tel. +33 3 87 98 63 68
Fax +33 3 87 98 63 94
info.fr@siebert-group.com

ITALIEN

Siebert Italia Srl
Via Galileo Galilei 2/A
I-39100 Bolzano (BZ)
Tel. +39 0471 053 753
Fax +39 0471 053 754
info.it@siebert-group.com

NIEDERLANDE

Siebert Nederland B.V.
Jadedreef 26
NL-7828 BH Emmen
Tel. +31 591 633 444
Fax +31 591 633 125
info.nl@siebert-group.com

ÖSTERREICH

Siebert Österreich GmbH
Simmeringer Hauptstrasse 24
A-1110 Wien
Tel. +43 1 740 401 53
info.at@siebert-group.com

SCHWEIZ

Siebert AG
Bützbergstrasse 2
CH-4912 Aarwangen
Tel. +41 62 922 18 70
Fax +41 62 922 33 37
info.ch@siebert-group.com

INTERNATIONAL

Argentinien, Australien, China, Dänemark, Estland, Finnland, Grossbritannien, Hongkong, Island, Israel, Kolumbien, Korea, Malaysia, Mexiko, Norwegen, Polen, Singapur, Slowakei, Spanien, Südafrika, Tschechische Republik, Türkei

Siebert® und das Siebert-Logo sind eingetragene Marken der Siebert Industrieelektronik GmbH. Andere in dieser Dokumentation erwähnte Produkt- oder Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer Inhaber sein. Alle Angaben in dieser Dokumentation sind ohne Gewähr und beinhalten keine Zusicherung von Eigenschaften. Abbildungen sind unverbindlich. Die abgebildeten Produkte können Sonderausstattungen enthalten. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Alle Rechte an dieser Dokumentation vorbehalten. Es gelten ausschliesslich unsere aktuellen Verkaufs- und Lieferbedingungen (siehe www.siebert-group.com).